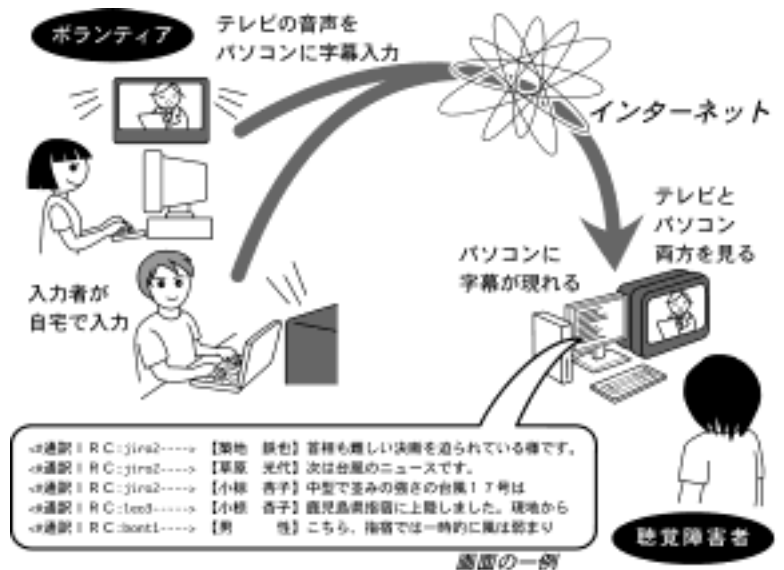


# インターネット字幕で、テレビを見てみませんか

皆さんはインターネットを利用していらっしゃいますか？ もし、パソコンでインターネットに接続できるなら、インターネットを通じてテレビ番組の字幕を見てみませんか。わたしたち「通訳IRC」では、「IRC(インターネット・リレー・チャット)」というチャット(おしゃべり)サービスを利用し、政令の定める事業者のもと、番組の字幕をリアルタイムに流しています。参加に当たって特別な手続きや費用はおりません。通常インターネットに接続するのにかかる電話代やプロバイダの利用料金のみで利用していただけます。字幕がなくて人気ドラマが分からないと諦めていた人、誰でも自由に参加できる通訳IRCでドラマを楽しみませんか？ 皆様のお越しをお待ちしております。



## 通訳IRCとは

通訳IRCは、テレビを見たい聴覚障害者と、パソコンでテレビの台詞をすばやく入力して、聴覚障害者に見てもらうことに喜びを見いだせる健聴者が集まり、一緒にテレビを楽しもうという活動です。ホームページ (<http://www.normanet.ne.jp/~tirc/>) をご覧いただくと、どんな感じでやっているのかなあということがわかっていただけると思います。

## 必要なもの

テレビ インターネットに接続されたパソコン

テレビがないと、画像が見られませんが、これは必須アイテムです。あと、インターネットに接続されたパソコン。そして、大事なものはテレビとパソコンの画面を同時に見られること。同時といっても、右目でテレビを見て左目でパソコンを見るというわけではなく、交互に見ます。

## cavi または ivoTV-a

Windows パソコンを使っていらっしゃる方は、通訳IRCのホームページから、**cavi** というソフトをダウンロードしておいて下さい。Mac をお使いの方も **ivoTV-a** が用意されています。

## 接続の方法

字幕対象番組が始まる前に送信事業者のホームページにつないで、登録を済ませて下さい。**cavi** を使う場合、インターネットに接続してから **cavi** を立ち上げ、初回のみ自分のハンドルネーム(ネット上のニックネームです。自分で好きなように決めて下さい)を入力する、チャンネル名のところに、送信事業者のページで教わったチャンネル名を入力します。(パスワード代わりですので、登録していない人に教えないで下さい)これだけの操作で通訳IRCに入れます。

## 通訳IRCで字幕を付ける予定の番組(2003.2.17現在)

【ドラマ】フジテレビ系「熱烈的中華飯店」2003/1/08～ 水曜 21:00～

【ドラマ】TBSテレビ系「高校教師」2003/1/10～ 金曜 22:00～

全ての番組は、著作権法第三十七条の二に基づく指定事業者のもと、指定された入力者が入力します。

観賞希望の方は、あらかじめ登録作業が必要です。詳しくは下記のホームページをご覧になり、手続きをお願いします。

## 字幕送信事業者のホームページ

日本障害者リハビリテーション協会 (<http://www.normanet.ne.jp/~rtcap/>)

全国難聴者・中途失聴者団体連合会 (<http://www.normanet.ne.jp/~ww100090/rtcap/>)

問い合わせ先 ご意見・ご質問がありましたら、ご遠慮なくこちらにお寄せ下さい。

通訳IRCへようこそそのホームページ <http://www.normanet.ne.jp/~tirc/>

メールでの問い合わせ先 [pfg03244@nifty.ne.jp](mailto:pfg03244@nifty.ne.jp) (担当: OFF)